



ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ, ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ, ԱՐՈՒԵՍՏԳՐԻՏԱԿԱՆ

Է. ՏԱՐԻ 1893

Յարկիսմ 10 ֆր. ասի — 4 րբ. :
 Աղտանույց 6 ֆր. ասի — 2 րբ. 50 կ. :
 Ինչ թիւ Կարձե 1 ֆր. — 50 կոպ. :

ԹԻՒՆ 6 ՅՈՒՆԻԱ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

ՄԱՅՆԵՆԱԳՐԱԿԱՆ

ՎԱՐԳԱԳԵՏՈՒԹԻՒՆ ԵՐԵՎԱՆԻ
 ԱՆՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆԱՆ ՄԱՅՆԵՆ

2/29



3.
 (Հորանուր-Ան-)

Եթե ձեռնարկ նոր է նաև կանոն Ի (Ա. սար. Ի Ի) Արչն նշանաւոր կանոնը Հետեւեալն է՝ ըստ ստորի ընագրին, — վասն զի Հայերեն անձնանշիկ բլլալու շափ փոխուած է խմբազրոյն, թէեւ

Թարգմանիչը հաւասարմութեամբ թարգմանած էր, ինչպես պիտի տեսնենք. — «Կարեցին դարեւնայ առարեալք եթէ եղիցին հրամանաբար է իջրայ երէցնոց որ ի գեօղս են, եւ երեւոյցի գլուխ անննեցուն, զի ի ձեռն նորա ինքրեցին ամենքեան, քանի եւ Սամուէլ սյայսեա շքիք տնէ ի տեղում եւ հրաման տայր :» Արչնի կ'երեւայ կանոնի նախնական կայրկարացող կամ «քորեպիկոպոսաց», (χαρπελοποσος) վայ կը խոսեր: Ինչպես յայտնի է՝ հազարի ժամանակները

նաև զի գերու մէջ կային եպիկոպոսներ, որոնց նկատմամբ եկեղեցական կանոննց մէջ լաճաք յիշատակութիւն կ'ըլլայ: Ի ժամանակի Անտիոքայ 341ին ժողովքն իւր ժ կանոնին մէջ կը հասնայէ որ «եպիկոպոսք ի գիւղս, որ կոչին քորեպիկոպոսք, եթէ նաև ընկալեալ իյէ նոցա գեւանն իրբև գեպիկոպոսունն», զետք են իրենց սահմանին մէջ մնալ եւ հոգալ իրենց եկեղեցին, միայն ընթերցող, կիսապարեալք եւ երգանեցուցիչ կարգել, բոց սարկաւաք եւ քահանայ շնեւնագրել առանց քաղաքին եպիկոպոսին հաւանութեան՝ որուն ենթարկեալ են: Դոյն հրամանն արգէն Անկիւրից 314ի ժողովն ալ առած էր (կան. ժ. Գ) եւ արիչ կարգադրութիւն մ'ալ Կեոպեսարից ժողովն բրած էր իրեն ժ. Ի կանոնին մէջ: Բայ ի այլ յիշատակութիւններէ՝ պետք ենք յիշել նաև Ս. Սահակայ անուամբ եղած կանոնները քորեպիկոպոսաց նկատմամբ: Արչ թէպէտ մեզ հաւանական կ'երեւայ թէ կանոնի Կոնստանդնուպոլսի եր Անտիոքայ ժողովոյն յիշեալ կանոնը, սակայն իրեն այժմուս ձեւը շատ աւելի ուշ ժամանակ է: Այստեղ կանոնն իւր այժմուս ձեւն այն ատեն կրնայ առած ըլլալ, երբ «քորեպիկոպոսքը շատ քիչ անչաժ րուն կայկոպոս էին, այլ երբ իրենց տեղ ոյցելեա՜ կամ տեսուչք կամ յատուկ բաւալ «պերիօտոս» (περιουσιος) կը գրուէին, մինչեւ որ վերջապէս Վաղարշիկի ժողովքն իրեն ԵԷ կանոնուն բարբառն արգիւնչ զի գերու մէջ եպիկոպոսներ գնեւ, այլ միայն «պերետուս»¹:

¹ Հ. Մեհ. Hefele, I. 231, 250, 316.
² Ինչպէս են Եւսեբիոսի քալ. (Է, 30) դիմեռեայ Աղեքսանդրացոյ խոսքերը:
³ Տես Ս. Ի. Բ. էջ 71, 81—87.
⁴ Hefele, I. 343.
⁵ Hefele, I. 773. Ենցել նաև Հայերեն կանոնացող մէջ՝ իրբև կան. շք. Ս համառոտան նկիկական են կանոնաց. (կանոնագրք՝ 61Ե.)

Մեր կանոնն այս հրամանէն (ուստի իբր 343—381 Յ. Բ. ասորինքէն) ետքը գրուած է, վասն զի այցելուաց վնայ է խօսքը: Թէ արեւածաբն այցելուաց վնայ է խօսքը, յայտնի էր տեսնելը կանոնի վերջին նախադասութենէն, ուր օրինակ կը բերուի թէ նաեւ Ստանէլ չընէր որչէն որչէն էւ երանալ որչէն:

Այցելուաց պաշտօնը նաեւ յետնագոյն ժամանակները պահուած կը գտնենք ասորի եկեղեցոյն մէջ, եւ երեք-Յետա՛: Եկեղեցական նախադասութեան մէջ «ուսգ-սարկական» աստիճանէն ետքը կը գնէ «պերետուար» եւ ապա «երջօր» ինչպէս կը յիշէ նաեւ «Բուրդ (պերետուար) ասորի մասնակցին, որ գաղղղակ երիմնակ առական գիրքը թարգմանած է ասորեկէն: Հայ եկեղեցոյ մէջ այնչափ հաստատուն պաշտօն մ'ենշուած չէրուար «պերետուար» կամ «այցելուն», որ շատ քիչ անգամ յիշատակուած կը գտնենք: Անշուշտ այս ալ է պատճառն, ինչպէս վարը պիտի ընենք, որ խմբագրին այլապէս է այս կանոնն, այնպէս որ անորչ զոյն մ'առած է: Հայերէն կանոնագիրքն մէկ անգամ միայն գործածած է այս «պերետուար» բառը «Հարան հեռեւեղաց յետ աւարելոց, կոչուած կանոններուն միոյն մէջ, որ է Կան. ԻԲ եւ ըստ կարգի բովանդակ կանոնագրոց» ՃԶԻ: Այստեղ կ'ըսուի թէ «հիմունն եկեղեցւոյ եպիսկոպոսն միայն իշխեացէ ծրարգրել ուղղափառութեամբ, կամ շքեղեկական կամ դոշտորոր հրամանաւ եպիսկոպոսին»: Միեւնի մը Գօշ² իբր Դատաստանագրոց մէջ առած է այս կանոնը բառ ա բառ, եւ հարկ տեսած է մեկնել այսպէս: «Գիտելի է զի, քորեպիսկոպոսն երկու եւն, մի՛ ձեռնադրեան, եւ մի՛ սչ, (որ) եւ դերբարան է, որ այժմ առի քառօր, Բատաստանն» Միեւնի արդ Գօշ² այս տեղոյն նկատմամբ զրած ծածոթութեան մէջ կը կարծէ թէ է քառօր ժողովրդական լեզուի բառ մըն է, որ իբր թէ ծագած ըլլայ հայերէն պարզ բառէն կրճատուելով: Բարբոյլին սխալ է այդ կարծիքը, վասն զի «քառօր, ոչ այլ ինչ է բայց եթէ ասորեկէն ԴԶ» — այս անուամբ ասորի մասնակցի մ'ալ արդէն քիչ մը յոռուէլ յիշեցինք³ Արեւ. հոյ գրութեանց մէջ բառական յամայն կը յիշուին քորեպիսկոպոսնը՝ ի հարկէ յետնակցոյ ժամանակաց իմաստով. շատ անգամ ալ «տեսուչ»

(= σχοπός) կամ ըստ եւս «գաւառի տեսուչ»՝ վերագրենք կը գտնենք գործածուած. («— մետրոպոսն հայերէն մէջ՝ ծածոթ է որ «տեսուչն կը նշանակէ նաեւ «եպիսկոպոս» աստի = էπισκοπος եւ ոչ σχοπός որ է «զեւ», —) Թերեւս «այցելուն կամ «տեսուչ» իմաստով է նաեւ «հայցող» բառն, — եթէ անոնք է ընթերցածն, — զոր կը գտնենք կապականուաց: Դրատմութեան մէջ, ուր կ'ըսուի թէ «եւ կարգաւ տեղաց տեղաց կոչակոպոսն եւ երիցուչ», Ստոյն Թագազէի կանոնաց միոյն (Կան. Բ) մէջ յիշուած «տեսուչ» եւ «տեսուչ գաւառաց» ասուելեանց վնայ իմաստով կ'ուսենք իտեղիւ:

Մայն երեք կանոններուն նկատմամբ ցայժմ ըստածներէն տեսուչացու, որ մեր գրութիւնն այլեւայլ ժամանակաց բարեկարգութեան հետքերը կը կրէ յիշերան, եւ թէ շատ մասերը հարկէ Գ գարուն վերջը կրճատուած ըլլաւ: Գրուածեան վերջնական յորինած ժամանակին նկատմամբ մեր այս հանած հետեւութիւնը կը հաստատեն շատ մ'որիշ կանոններ ալ, որոնցմէ անոնք պէտք ենք տեսնել, որպէս զի աւելի եւս հաստատուի մեր կործիքը:

Ասորի մասնէն Ը կանոնը կը պատուիրէ որ «չտաստան առ զան կարգեպոսն . . . յառուքան շարք շարքանոց փրիչն մերայ եւ ապա արտօցնէ զաւրն շարքարանաց . . . եւ տաւն յարութեան փրիչն»: Արդ այս կանոնը՝ որ Մեծ պահճը 40 որ կը գնէ (Աւագ շարքան ալ ի միասին հաշուելով) ամենէն կանուխ Գ գարուն կրնար այս ձեւն առուել: Փոփոք դիտականին իբր մէկ նոր գրութեան մէջ, որ «Չառական պահճաց զարգանք» կը քննէ, եւ որ լայն տեսած է Թերեպիսկոպոսն Ապուստոսարանական Դատմութիւնը մէջ⁴, շատ լուր կը ընէ այն գիտնող կարծիքն որ Մեծ պահճը տաստան որ ըլլաւ շատ հին կը համարին: Արցունքն դիտականին որ Մեծ պահճը նկատմամբ մեզի հասած ամենահին տեղեկութիւնը իբր երկու օր միայն կը յիշեն. այսպէս Իրեւնոս իբր առ Վիկտոր քահանայապետ (189—199) գրած թղթին մէջ, զոր ըստ մասնէ պահճն է Եւսերիսոս (Եկեղ. Պատմ. Ե. 41. Իդ, 11—18.) այսպէս նաեւ Յերոնղիանոս (De ieiun. 2. 13. 14.) որուն խօսքերէն թերեւս կրնայ հետեւիլ որ արդէն սխալած էր՝ առ առուսելն Աւագ շարքան միւս օրերն ալ պահճը պահճին, որ բուական ընդհանրացած էր Գ գալուս կէտերն ինչպէս կը վկայեն «Առարթական Վարդ» (Didascalia) գրութիւնն եւ Դիոնիսիոս Մեծ Աշքարանդաղի, որ մեռած է 264 թուին: Այս թուին վերջն ուրեմն հետ գհետէ անկող պահճը արեւոր թիւնն արդէն 40 օրան հասած կը գտնենք Գ

¹ Հմմտ. այս ամենն նկատմամբ Bibl. Or. III, p. 355 է. 219 է. IV 829 է. և:

² Մ. Գօշ. Դատաստանագիրք, հրատ. Վահան Կ. Վ. Բատաստան: Վաղարշապատ 1880: Մասն Ա, կան. ԽԶ, էջ 141:

³ Այս աղբիւր գրուած էին, երբ ընդունեցանք ուսուցչական Ե. Մատի մէջ հմտացող գրութիւնն այս բառը բառն վնայ. (H. Marpr. Имя Бутъ или Буаъ: «Зан, соц. ота. Имя, русск. археол. обш.» томъ VII, стр. 322—325.) Անտոնով ի մէջ բերուած է նաեւ արձանագրութեան մէջ է գրուել որ շատ հետաքրքրական ըլլաւով կը գրենք հոս: (Ա) «Իրտան շարքա սոփ յարտուլ արքայի երանելին սեր քառս Առուսելան նկատ զհիմունն սուրբ կեղեցոյն (այս) երես . . . (Բ) « . . . եւ ութ յայնց կորուսին քառօրն յայն անց քրիկ կասարաց ասոր կէտն յիշերն ինչպէս քրիկ անուսի որք անկող . . . (Գ) « . . . (մ) արքան թէ անգ Վ արքայորդն ՍԱ՛՛ կերան տերութեան Ա՛՛ հանայն . . . Առուսելանցին այն քրթիւնը կ'արեւ հոյ ընդ երկրաց մասէն ընել թէ արքանութեանն: Ա՛՛ օրինակի համար ներսն կ'այլերն, թեպէ՛ ընդհանրական. (անս Nerses Glayensis, Epist. past. ed. Venet. p. 86.)

⁴ Մ. Գօշ. Դատաստանագիրք, Ա. կան. ԿԳ, էջ 163 է. և:

⁵ Կաղարշապատից, Պատմութեան Աղբիւնից, Կ. ԴԷ. Թէ: (Բուսկ. 1860, էջ 38.)
Dr. Frank. Die Entwicklung des Osterfestens: Theologische Quartalschrift (Tübingen) LXXV. Jahrg. (1893), Heft II, pp. 179—225. Մեծ պահճը նկատմամբ հմմտ. տեւ. Hefele, I. 94—95, 772 է. 821 (Յունական Առարդ. կան. ԿԳ): «— Ստճճ. Առարդ. յամար. (Pitra, I. 279, 298, 360, 421, 422, 440 է. և): Հմմտ. տեւ. Hergendorf, III, Per. I, § 213.

գարուն մէջ ըստ վկայութեան Կիկիոյ ժողովին (Կան. Բ.), Անտիոքացի 241 ր (Կան. Բ) եւ Ղաւոթիկի ժողովին (Կան. Բ. խճ.—ՏԳ) եւ շատ մը Ա. Հարց, ինչպէս Կիւրղի Երան ստգէտար (Ճառ. Գ, 3 եւն եւն.) Աճեմէն կանոնն ուրեմն Գ գարնէ կրնայ ըլլալ մեր ասորի կանոնը, որ ահաւառ եօթն շաբաթ կ'ենթադրէ Մեծ պահքն Ի միասին հաշուելով նաեւ Աւագ շաբաթը¹ :

Աւելի ուշ են ուրիշ կանոնները : Արդէն Ի կանոնն որուն հրայ այժմ հասցանք, ցուցուց որ մեր կանոնաց ոմանց աղբիւրն եւ Ղաւոթիկի ժողովքն, ուստի թէ ասոնք իբր 343—381 ասորիներէն ետքը գրուած ըլլաւուն են : Կայն արդիւնքը ցոյց կու տան նաեւ այլ կանոնք, օրինակի համար կանոն Ի, որ ուրիշ տեսակով ալ նշանաւոր է՝ զիստարարաց Տայերէն թարգմանութեան արեւելի համար : Այս կանոնը կը պատահի. « Կարգեցին ասաքեալքն եւ եգին հաստատութեամբ թէ ուր շաբաթն եղցիլ ցամախ պաշտօն ըլլաւանայն տիեզերս, եւ եղցիլ յիշարալ միւնայն ժողովրդաց. պատարագ մատուցին Ի նմա քահանայքն եւ ուրախութեամբ ապրում ասացին, զամէլ կարպտեան է մեծի աղբային գալտեան, պարս է ամենայն արքուն ուրախ լինել ընդ ամէլ քրիստոսի : » Այսպէս զոնա մտադիրն էլ կու տաւը որ այս նշանաւոր կանոնը միայն Տայերէն թարգմանութիւնն ունի, եւ թէ ասորի երեք ձեռագրաց մէջն ալ կը պահուի : Սակայն անտարակուսելի է որ կանոնն հարապատ է, այսինքն թէ է հայ թարգմանիւն իրեն առջեւն աւելցած ասորի ձեռագրին մէջ արեւմտք գտած էր զայս ու թարգմանած, թէեւ քանի մը մանր փոփոխութիւններ կրնայ կրած ըլլալ երկրորդ հայ խմբագրողն :

Ղետք է միտ զնել որ այս կանոնն մէջ ինչորէն ընդհանրապէս մարտիրոսաց յիշատակը կատարելու վրայ չէ, — այս վերջին յատկապէս նիւթ է Ի կանոնին. — այլ կարեւորն հոս կան է որ կը հրամայուի թէ շաբաթ օր ըլլայ տօն, եւ « պաշտօնն, կատարուի եւ « յիշատակ մարտիրոսաց » Ծանօթ է արդ որ շաբաթ օր իբրեւ որ ամէլ զման աշխարհի տօնական համարին եւ իբրեւ տօն խմբել զտնէ Գ գարու վերջին կէսին շատ տեղեր սովորական եղած էր, զոր եւ կը յիշեն նայն ժամանակի անվաւր գրող թիւրքի, ինչպէս Ի մասնաւորի « Սահմանադրութիւնք Աւաքելոց »² Իբրեւ այսպիսի տօնական օր՝ Ի հարկէ շաբաթ օրն

ալ « պաշտօն, պէտք էր մտաչել : Արեւմտք ալ Ղաւոթիկի ժողովքն որ այլապէս շատ զգուշ էր թէ մի գուցէ շաբաթ օրան ասոր հրեացման առիթ սայ, պէտք տեսաւ վճռել իրեն ժա կանոնին մէջ թէ « Չառեմարանն Տանրերն այսլ սովք գրովք արժան է կարգալ շաբաթ օրն : Այս կանոնն իմաստն ինչպէս զնիշխել կը մտաբանին, ե այն որ նաեւ շաբաթ օրն Աստուանշուշ մաս տեսնը հրապարակա կարգացուն եկեղեցոյ մէջ, ուստի Տայերիական աստուանային պաշտօն մատուցին : Այս մեկնութեանս նեցուկն է նոյն ժողովքն ուրիշ կանոն մ'ալ (Կան. Ի) որ կը հրատարակէ թէ « 2 է պատշաճ Ի քառասորդուն հայ մատուցանել (ἀπὸν προσηρέων), բայց էթէ Ի շաբաթնա եւ կիրակեի »³ Աստուանային համար բարւալ է որ կանոնն որ ընդունուած է նաեւ Յրուզղեան ժողովին կանոնաց (ՏԳ), կը պատահի Ի որ Մեծ պահք ըսք արքը շնորհագորի իրականոր պատարագ, այլ միայն « Կախարքելոց » կրչաւանն, ինչպէս սովորութիւն է ցոյժմ՝ իսկ յունական եկեղեցոյ մէջ : Ըարաթ օրը կրնար աստուցուիլ պատարագ իբրեւ տօնական օր : Արեւապետ նաեւ այն թէ Մեծ պահք միայն շաբաթ օրեքը ներկայ է մարտիրոսաց յիշատակն ալ անուի : Ինչպէս կը գրէ « Արեւապետութիւն Աւաքելոց » հրամայած է գարնան այն ժողովն իւր ՏԳ կանոնին մէջ, որ է, « 2 է յարթ եւ պաշտած Ի քառասորդուն զմարտիրոսացն ճնանուց (γενέθλια) եւ տանն առնել, այլ ցուսը մարտիրոսաց զիշատակ կատարել Ի շաբաթնա եւ կիրակեի » — եւ այս սովորութիւնը մնացած է հայ եկեղեցոյ մէջ ցայս օր⁴, թէեւ կիրակի օր մարտիրոսաց տօն չենք տանք : Այլ նա ասորիկոյ չէ մնար որ « Արեւապետութիւն Աւաքելոց » գրող թեանն է կանոնը ոչ այլ կնէլ է, բայց Տեմուզալութիւն Ղաւոթիկի ժողովին յիշեալ կանոնաց, ուստի ասոնց յօրինմանէ (343—381 Յ. Գ) ետքը միայն կրնայ գրուած ըլլալ :

Բայց ի՞նչ պատճառաւ արգեաք ասորի թնա գրին մէջ կը պակի այս կանոնը զոր միայն հայը պահած է : Ըստ իստար պատասխանը գրիբն է : Դանոնին նիւթն այնպիսի է որ զերբուս կրնար հրեացման առիթ սայ : Ըարաթ օրն իբրեւ տօնական օր նկատուին մինչեւ նոյն օրը Լըրից հեռու բրեւ կիրակեի ասք պահքը ըլլալ մը միայն կար : Եւ վրանգն էր այնչափ առաւել՝ որ շատ տեղեր կային արեւմտք նաեւ Գ գարուն վերջերք քրիստոնէսայք, որ մէտ էին շաբաթ օրն հրատար պահքու, եւ այս այնչափ որ նոյն Ղաւոթիկի ժողովքն պէտք տեսած է այս պատասխանութեան առջեւն առնուլ իւր իմ կանոնաց հրամայելով⁵ : « 2 է արժան քրիստոնէից զԼըրից վարս ունել (ισουδαιεν) եւ քունպաշտուչել եւ քատարկացուցանել (σολοδειεν)

¹ Յուրք (տն), էջ 210 եւն) միտ զնել կու տայ որ Գ գարուն Մեծ պահք մէջ շաբաթ էր, եւ այն վերջերք էր Աւագ շաբաթն Հռոմէական եկեղեցոյն եւ Լիւթիկի, Յունաստանի եւ Եթովպոսի եկեղեցոց մէջ ըստ Սերասուց (Պատ. Եկեղ. Ե, 42. Խ). նաեւ Ի Պաղեստին Սուրբ Սեբաստիան (Պատ. Եկեղ. Ե, 42. Խ) իսկ միւսն էին զեղեցոց մէջ՝ Կ. Պոլսէն մինչեւ Փրեսիկի եօթն շաբաթ էր պահքն, զան զի Աւագ շաբաթը չէին հաշուեր Մեծ պահքից վեց շաբաթներուն մէջ, Բայց պահքը արեւոր Թիւրքաստան երբ : Ա ման զի արեւմտայն վեց շաբաթք կը պահէին արեւոյ միայն կիրակին քառակուսի (ուստի 6X6=36 օրն) իսկ արեւելք եօթն շաբաթ էր, բայց նաեւ շաբաթ օրը, պահք չէր պահուեր Ի սայ քառակուսի օրն արեւմտաւեց ըրով կրնայ լինել 1+36 օրն : Յնայ 40 օրն արեւմտաւեց ըրով : Տանտ արեւմտ պահք քառակ օրեքն ալ : Վճիռ. Pitra I. 67—68. 181. 209. 361. 370. 420 եւն. Յեռ նաեւ Hergenruther III Per. I § 212 եւ Per. II § 261.

² Hefele, I 762, որ կայ նաեւ մեկնութիւնը :
³ Hefele, I 772, եւ մեկնութիւնն :
⁴ Hefele I 772.
⁵ Օմեկուց (Տրոք. Արգեթան, էջ 38) եւ Մանդուկուուց կան. Ա Կարճերք, որ մանուկութեան են մեր Ի կանոնին, վարք պիտի լինէրք, Հմմտ. նաեւ կանոն Երեմի Ի կանոնագրի ԳԻԻ, ՅԻԵ եւ ՅԻԵ :
⁶ Hefele, I 767. Հմմտ. կանոն զՍ յունական Արաքեալեան կանոնաց Hefele, I. 820.

զար շարժութուն, այլ գործել արժան է. բայց զար կիրառելին պատանել արժան է, եւ հանգչել արժան է որպէս բրիտանոնայք. ապա թէ զայնք որ հրեաւորք, նշողեաց եղջիւր էրիբառանս՝ Շաս հասանական որ որ մեր Ե կանոնին նիւթն աղէկն շատ կանոնս տամանակները կասկածելի երեւցած բայց սարքի զրէն մը, վասն զի հարցացման առիթ կրտար տալ, եւ վասն զի թերեւս սարքի զրէն տեղը պակաս չէին հրեամբուք (Հմմտ. ԺԶ եւ ԺԷ կանոնները որոնց վրայ վերը խոսեցանք)՝ Ասով զիբարու կրնայ մեկնուիլ որ մեր կանոնն եղած երէք տարի կենացիրը շունին այս կանոնը, մինչ հայ խմբարի զրէն՝ որ այսպիսի վաստի մը կ'երեւայ թէ շէր անշնորհ իրեն հայրենակցայ համար, պէտք չէ տեսած զուրա թողուլ զայն: Բայց այս իրողութեան, եթէ ուղիւ է մեր կարծիքը, կը հետեւին նախ թէ հայ թմարգմանին այնպիսի սարքի բնագիր մ'ուներ իւր առնեան, որ յիշեալ 381 Թ. Բ. տարիէն շատ ետք շէր գրուած, եւ որուն մէջ գեապահուած էր այս կարեւոր կանոնը. մինչդեռ սարքի կենացիրը՝ զոր Գիրքթուն հրատարակեց եւ որ նոյն ճիւղերը գրուած էր վերջ գրուած է, չէր զաստ այս կանոնն իւր նախադասարար օրինակին մէջ, Երբորդ հետեւութեանն այն է որ հայն ունի աւելի կտորներ, որ սուտգի. հին եւ հարապատ են. — եւ այս երկուքը կենա այնչափ աւելի արժեք ունի, որչափ որ հայուն մէջ ըստմութիւն յետամուտ ընդմիջարկութեանը գտնուելը՝ մեր աշքին առնելու իւր արժեքը կրնար շատ նուազել:

Առջեւտես այս բանի մը կանոնաց ընտնութիւնը ցոյց առուա. որ մեր կանոնաց եւկան աղբերներէն է Ղաւազիկէի Ժողովոյն կանոնագրութիւնը, եւ որովհետեւ այս կենսե կանան կէտ մըն է գրութեանս յօրինման տամանակին համար, հարկ կը համարենք բանի մ'որիշ մտեր այ յիշել, որոնց աղբերը նոյնպէս յիշեալ Ժողովը եղած կ'երեւայ:

«Ղաւազիկութեան Աւաքելոց Գ կանոնն ըստ հայ թմարգմանութեան կը հրամայէ որ նոյն օրն ըլլայ «ի պահո, ի սուգ եւ ի արմատութիւն», եւ յատկապէս՝ թէ «պահեալ լիցի մինչեւ յինչերոր ծածկ, թէ՛ այս եւ թէ՛ նախերթաց Կ կանոնն տարւոյն մէջ էակայ տարբեր են, վասն զի այնտեղ՝ թէ եւ կը հասկըցուի պահոց պատուէրը, բայց բուն հրամանն այլ ինչ է: Ատորին կը պատուիր որ ինչպէս շարժարթթի՝ նոյնպէս նաեւ սարթթ օրը «եղիցի գրպառն յինչերոր ծածկ», Աստի հայը կարգք կ'ընէ մինչեւ ինչերոր ծածկ, սարթթի՝ ինչերոր ծածկն պատարագ մատուցուի կը հրամայէ: Այստեղ սարթթութիւնը շատ մեծ է եւ հնարային է առողջուն ընթերցումը: Արդ այս տամն ինչին պարտան ընելու հրամանն առնուած է Ղաւազիկէի Ժողովոյն վճիռներէն, որ իւր ԺԷ կանոնին մէջ կը հրամայէ. «Չպաշտուան առաւթիցն եւ յինչերոր ծածկն եւ յերկուրին արժան է կատարել»: Բայց նաեւ հայոյն գրածը թէ մինչեւ ինչերոր ծածկ պահո պահուի, համեմատ է հնուութեան: (— Թէ եւ այս ինչերին այժմ կ'այ շունի

մեր նիւթոյն հետ) — վասն զի նաեւ Ս. Ասիերան կը յիշէ զայն:

«Քաղէկացոց» եւ «Քաղէկութեան» վրայ խօսած տամանակին յիշեցիր՝ Կանոն ԺԵ (Ատոր. ԺԲ) կանոնը, որ կը պատժեր զայն՝ «որ երթայ առ կախարհ եւ հարցուի եւ քաղէկոյն եւ վճուի, եւ հասուայ քախարհ, ծննդոց եւ սուտեղադիտութեան»՝ Այս կանոնն ընդ սարական նկարագիր մ'առած ըլլալը խմբարի կենացք եւ քաղէկացոց յիշատակութեան նշանակութիւնը երկուքը բացատրեցինք: Ապայն հասկրոյ ինչոր ըլլալ թէ ինչ կանոն առնելու ունի նախաւար սարքի մատուցողը: Ատորու թէ կանգէ՛ շատ վճիռներ կը գտնուի թէ սնվաւերական գրութեանց՝ եւ թէ՛ Ս. Շարք ըլլալ: Սակայն առնողն եւ շտէ մին այնչափ նաեւ է մեր կանոնին, (— աննման է նաեւ Անկիւրոյ 314ին գումարեալ Ժողովոյ ԻԴ կանոնին վճիռը.)՝ — որչափ Ղաւազիկէի Ժողովոյն ԼԶ կանոնը, որ կը պատուիրէ.՝ «Ոչ է մարթ քահանայի եւ ուխտաւորաց (ερατακιοις η κληρικουσι) մոգ եւ թովիշու եւ զի.թս (μαθηματικου) կամ վճուի (απορολογου) լինել կամ առնել, կամ հմայու եւ պահաստան (յոյր լոկ փոլաչէրա), որ շմարտութեամբ չեն պահպանէր, այլ կ'ապանք հոգւոց նոյնն: Եւ որ այնպիսի ինչ քոյնի յանձն ունի, արտաք թան չկեղծեցի ընկեցին: Այս կանոնն է կարծենք աղբերը «Ղաւազիկութեան Աւաքելոց», Սակայն երկուքին համեմատութիւնը կը ցոյցնէ թէ շատ տարբերութեան կայ երկուքին խմբարկութեան մէջ: Օրինակի համար սարթթի՝ ինչպէս նաեւ Ատորուս՝ որ կը յիշէ սարթթն այս կանոնը, չի գիտեր «հմայեալներու գործածութիւնը, մինչդեռ սարթթն մէջ աւելի ստատութեամբ յիշուած են ծննդոց, ճակատագրի, եւ աստեղահմայութեան սնտարկապատութիւնը:

Արիշ այսպիսի մանր կետերու վրայ երկար զբաղիլ աւելորդ կը համարենք: Անտարակուտելի արդէն որ «Ղաւազիկութեան Աւաքելոց» սարթի մատենագիրն առնելու անկցած է Ղաւազիկէի Ժողովոյն որոշուածներն: Այս կետը տամանակագրական կուսան մըն է գրութեանս սարթին որոշելու: Դժբախտաբար այս Ժողովոյն գումարման տամանակը միայն յիշահանուր գիտանք, բայց ոչ նաեւ որչափ սարթին: Հէֆէլէ գիտնականն իւր նշանաւոր զբոյց մէջ մտնարման խոսելով՝ զիստոց այս Ժողովոյն տամանակին նկատմամբ յայտնած կարծեաց, չէր համարակիր որչափ սարթի մ'ընդունել, այլ շատ մը գիտնող հետ կը ղնէ ընդհանրապէս 343—381

1 Թեւ «Անկիւր Մե», 1892, Թ. 2, էջ 87:
 2 Հմմտ. Պատմագրութիւնը Ատորեցոց, Բ. 58 (Pitra I 214) ուր կը յիշուի թ' միջ այլը՝ «Երազարթի, Թեւահմայք, մեռահմայք» — նոյնպէս «Թարգոյ յարհրպապի գաղտաման», (Pitra, I 66) կը զատարարուէ նաեւ զառնակարթ, հուապի, նշանակիր եւս անկիր: Այսպիսեաց յիշատակութեան շտէ՛ սարթին:

3 Օրինակի համար Ս. Բարթոլոմէոս (Pitra I 600), Գրիգ. Նիւսարկ (Pitra I 682) եւն ինչ Hefele I 241 եւ մեռնութեան Այս կանոնը կուխարաց 2 սարթ ապագայութեան կը սահմանէ ինչ «Ոչ. նաեւ Թեւ. Երեմիայ (Hefele I 158) որ կ'ախարհանք մարդ սպանելու վրայ է:

4 Թեւ Hefele I 770.
 5 Hefele, I 246—750.

Hefele I 768 եւ մեռնութեան Հոյերեն թարգմանութեանը (Կանոնագիրը՝ ԺԳԲ) զի մ'ապան է պրեւզ. «Չպաշտուան աղբերը՝ չածկուց ծածկ եւ յերկուրին, եւն:

Թ. Ք. տարիները, այսինքն՝ Սարգիկեայ (343 Յ. Բ.) ժողովքէն ետքն եւ Երրորդ սիւրբերական ժողովքն (381 Յ. Բ.) յառաջ, ինչպէս եր վայելն հնադրոյն ժողովոց վեճոց հաւարմունք եւ հին հեղինակը. եւ ի յիշ որ Յրուզիան երկրորդ կանոն տոն ժողովն Երկրորդ սիւրբերական ժողովն անվերապա յառա՛ կը գնէ, որով իբր 360—381 տարեաց մէջ ։ Յիշեալ դիւանանոն որոշ տարի մը նշանակուէն հրատարակել հանրաբե՛ր կը հաստատուէ որ ժողովոյն կանոնաց բովանդակութիւնը յայտնապէս Պ Ք դարու վերջին կիսուն եւ ոչ թէ աւաճողոյն կը վերաբերի, Սոյն ժողովոյն հայերէն Սարգսիւնութեան սկիզբը կայ ծանօթութիւն մ'որ թէ եւ որոշ տարի մը չի ցուցնել, բայց գտնէ հետաքրքրական է։ Այս ծանօթութիւնն է հետեւեալը.

«Ես այսորիկ դաւանայի Աւստացոյն (== Աւդիացոյն) հերձուածն որ Չորեքսասաներորդն կոչեն, որ բազմաց այլալուծիւնս դաւանելին ի վայանս եկեղեցւոյ. զման որոշ ժողովեալ ի վաւորիկա Փռիւզաբաց եպիսկոպոսը ին, որք ժողովեալ ի գաղտիւրանէս (== Գաղատայի) ի պէսպէս իշխանութենէ յարհանոսն ջնջուին, առնելն նոցա ի իթմանոց լուծուան ։ Այս ծանօթութիւնը հայն մասամբ ընդարակեղով եւ Պատմիչ համառօտեղով յօրինած է յունարէն այն համառօտ տեղեկութեւնէն, որ կանոնաց սկիզբը կը գտնուի ։ Ըստ հայոյն՝ ժողովոյն պատճառն եղած են Չորեքսասաներորդք (Quartodecimani) եւ ասոնց մէջ ի մասնաւորի՝ «Աւրիանեանք», բայց ասոնց վրայ ասեմեւեին խօսք չկայ կանոնաց մէջ.

Բայց այս ընդհանր Ժամանակը (343—381) կրնանք քիչ մ'աւելի ամփոփել ։ Առ այս կռուան մ'ունիքը մեզ «Վարդապետութեան Աւաքելոց» ի կանոնը (Ասոր. ԺԲ.) Այս կանոնը կը պատուիրէ թէ «Եթէ որ երանիցէ յաշխարհէ ճշմարտ վախճանած եւ կամ խղճողեալ յանրակիցս՝ վկայ Սաստարթ՝ վրան անուան Փրկչին, խոտովանելով զԲերրաստ ի ներգլխիւնս՝ որ վրան անուան նորա լինին, արացնն շրշաբոխ նոցա յառաջ Լուսան նոցա, ։ Կանանս հարկ տեսած է ուրեմն մարտիրոսաց յիշատակը ասելու հրաման տալ ։ Եկեղեցական անխնահին յիշատակարանք, գրութիւնք Ս. Հայց եւ նաեւ անվաւեր գրութիւնք եր վկայեն որ այսպիսի յիշատակները կը տեսնուէին միշտ։ Բայց այն որ Պ դարու վերջերն մասնաւոր հրաման մ'առայ այսուիկ հարկ տեսնուած է, (— Եկեղեցւոյ ծանօթ հնագոյն ժողովներն այսպիսի պատուէր մ'աբող յամհանութեան պէտք չէ տեսուի, —) անենմալու է յաստիկ պատճառ մը ։ Եւ այս պատճառը դիւրին է գտնել, Այս միջոցներն արքէն ծագած էին Եւստասի թեանը, որոնց գլուխն եղաւ Եւստասի թեոս Եպիսկոպոս Սերաստիոց Հայոց, որ կիսարիւնասոց

գլուխներէն մն էր, եւ շատ մեծ ազդեցութիւն ունեցած է Լուսակական պետութեան ներքեւ եղող Հայոց աշխարհին վրայ։ Ըստ Սիւրբեանի Սոցոմենեայ՝ խառակեաց կը Եւստասի թեոս եւ Փոքրուն Սայի կը Հայոց աշխարհին մէջ մտնուած էր լուսակականութիւնը, Եւստասի թեանք կը խոտովանուանութիւնը, մեղէն կերակուր ուտելն, ամուսնացեալ թահասոյնց պատարագն կը խորէին եւն. բայց նաեւ ի մասնաւորի վարձատրուէին ի պատիւ Մորթրոնոց եղած պաշտամունքն եւ անոնց մասնակցութիւնը, ինչպէս կը յիշէ Գանգղոց ժողովոյն սիւնհոգոսական թուղթին տա. եպիսկոպոսուս Հայոցն ։ Ասոնց դէմ դուսմարուեցաւ Գանգղոց ժողովն, որ 20 կանոն դրաւ։ Այս կանոններուն վերջինը (կան. Ի) կը վճռէ. «Եթէ որ անբարտաւանութեամբ հպարտածք խոտից զկոտրոս մարտիրոսաց (չ՛ս ՏՈՒՃՔԵՑ շՈՒ ՄԱՐՏՐՈՍՎ) կամ զառուածներն պաշտամունքն ի նոս եւ զիշատակն նոցին, եզրովս եղցի, ։ Այս կանոնն ուրեմն, — զոր գրիցն նոր թարգմանութեամբ յունական բնագոյն, վրան զի հայերէն կանոնարց մէջ եղած թարգմանութիւնն անճանաչելի ըլլաւ շափ փոխուած է, — յայտնապէս կը ցուցնէ «Վարդապետութեան Աւաքելոց» յիշեալ կանոնին աղբիւր, որով կ'ունենանք կուսան մ'ալ պնդելու թէ այն ժողովքէն (իբր 360—380) վերջն է խմբագրած տարի մասնակցիբը.

Գծբախտաբար նաեւ այս ժողովն որոշ տարին չենք գիտեր. Հէֆէլէ՛ն յառա՛ջ բերելով այլ եւ այլ կարծիքներն ու անոնց պատասցոյցները՝ կը շատանայ 360—380 ընդհանր թուականաւ։ Գիտնականներէն ունեց միտ զննելու ասն որ Ս. Բարսեղ իւր նամակաց մէջ (Epist. 226 եւ 251) Եւստասիայ վրայ տրանջկողն իսկ ասեմեւեին չի յիշեր որ Գանգղոց ժողովն զառուածուած է զան. ուստի ժողովն Ս. Բարսեղ այն նամակներէն (— որ գրուած են 376ին Յ. Ք. —) ետքը կը գնեն. մասնաւոր որ 380ին Ս. Գեորգիոս Բարսեղն եղբայրը՝ զբուեցաւ եպիսկոպոս Սերաստիոց, որմն կը հետեւի որ 380էն քիչ յառա՛ջ Գանգղոց ժողովն վար տասած է դիւստասի թեոս եւ յաշխարհ գրած զԳեորգոս։ Արիշներն նկատելով որ ժողովոյս սինհոգոսական թղթին առաջին ստորագրոն «Եւսեբիոս» է, եւ ընդանելով որ այս Եւսեբիոսն ըլլաց կեանքիոյ կտրուողովայնոց եպիսկոպոսը այս միջոցին (362—370 Յ. Ք.) մէջ կը գնեն, եւ ասոր կը համաձայնի նաեւ Ստրատէոս (Բ, 43) որ Կ. Գղարց 360ի ժողովէն ետքը կը գնէ Գանգղոս ժողովն։¹

¹ Ստրատոս, Գլոսմ. Եկեղ. Բ, 43. Սոցոմենոս, Գ. 14։ Յես այս ասեմեւե նկատելու Hefele I 675, 700, 789—91 եւն.։

² Յես ի միջ այլոց Pitra I 387 Բ. Hefele I 777—80. Հայերէն կանոնարցոց մէջ թէ այս թուղթն եւ թէ որն կանոնները շատ փոփոխութիւն կրած են.։

³ Hefele I 788 եւ միւրս թիւերը.։

⁴ Կերթեմեւն է այստեւ. «Եթէ որ կրթիցն ի ժողովն մարտիրոսոց՝ զայլ եւ պարտաս լին արտիճեան յորդոման պայտանան խմբարհոյճեման տալ թիցն, զի մեծ վարձս աւելի. տալ եթէ որ կրթիցն անբարտաւանութեան հպարտուած է ցոյց տեսողաց եւ գիտել զմանքն իւր, երջմովս լինի».

⁵ Hefele I 791 Բ.

⁶ Սոցոմենոս (Գ. 1, 24) Անտոնոյ 341ի ժողովէն յառա՛ջ գննել կերեւայ։ Այս կարգն ունին կանոնքս նաեւ.

¹ 85ւ Pitra I 494. Թուարթեն ու Տնօնոց դ Կառն Լաօճուան տից Փրոյցիա Կաթարտից (ձաղով ի Ղուսղիկէ Փռիւզիայ կտրուողան) վրձնեւուն։ Սակայն փրթան վրձնարէ դիւանանոն ուղղուողն ընկերքոսան «Գաղտնական» (Phergys Paganiani) Հայց Ժողովոսն «Գաղտնականեան» կըսէ՝ պահելով նաեւ յունարէն «Գաղտնական» մասիցը. — Այս Գաղտնիկէն որ նաեւ Laodicea ad Lycum կը կոչուէր, պէտք է յիշեմէլ այն Ղուսղիկէին հետ որ Ստրատոս աշխարհին մէջն էր, — գիտել կու տայ Հէո Փիլէն։ (I 746, Բ. 1.)

Կանոնիս քայտարութեան կերպը — «Եթէ որ եկեղեցի յայտարարէ ճշմարիտ վախճանաւ եւ կամ խղճողեալ յանաբնութից վկայ հաստատութեան անուան Փրկչին, խոստովանելով գործիւնս՝ ի նշան-նշանս, որ վասն անուան նորա [Յիս.], — կր ցուցնել որ կանոնիս յորինման ժամանակ դեռ եւս զազարած չէին Տայանմանը: Դժուարաւ կրնար Յուշահատ (360—363) Տայանման հասցնել: Հաստատականագրոյն է որ այս անհրաժեշտիւնը Հայոցայ Բ յարուցած կասառիկ հարմանաց նկատմամբ են: Գրեւորք որ ամենն երկար երկրորդ հալածումն տեսց 40 տարի (իր 340—380), երբ հազարներով քրիստոնէայք խաղիողներէն: Այս մտարիտաց յիշատանն շատ զերկոյնով անուանած է Մարութան, եւ որուն մէկ մասին ընտիր հայրենի թարգմանութիւնն ալ ունիւր եւ գարու վերջերն՝ քայց ընդիկ մեարսական թուան: — Այս վերջին գործին վրայ պիտի խօսիրք ուրոյն գրութեանը:

Սպալտ կամ այնպէ՛ս եթէ Ղաւորիկիէ ժողովն մեր գրութեան 343—380 տարիները ցուցց, Գանգրայ ժողովն ալ 360—380 տարիները կը նշանակէ իբր ժամանակ յորինման: Իբր այս ժամանակակիցը պիտի գտնենք յայրոք հոռուածին մէջ, երբ համեմատելք գրութիւն Արգարութիւնին հետ: Աժժժ կը խնդրեն թէ 380 Ե. Ք տարիէն պէտք էնք յետո մէլ, եւ կամ որոշ ըստ համար՝ ունիւր կուտան մ'ընգունելու թէ այս ինչ կամ այն ինչ տարիէն պէտք է որ յառայլ գրուած ըլլան մեր կանոնները, սասի նշանակել կէտ մ'որմէ ետքը գնել անհար ըլլայ:

Ստորական ՈՒՐ. Անուգրիւն եւ գարու վերջերէն է, Նոյն ժամանակէն է հայրենի թարգմանութեանն երկրորդ խմբարութիւնը: Սակայն թարգմանութիւնն արդէն գոյութիւն ունի որպէս համարուպէս Շահապիկանի (իր 448) Շողովն յառայլ, ինչպէս պիտի տեսնենք հետագայէն, եւ հասանալիս արդէն գործ է եւ գարուն առաջին տասնամակնիսն Նշանիս խաղուած այլախոսաց: Սակայն նաեւ այս ժամանակէն մինչեւ վերջ նշանակուած տարին (իր 380—420) մեծ միջոց կայ: Պետք ենք շանալ ամփոփելու որ միջոցը, եւ առ այս ունիւր մեծ կուտան մը՝ Կանոն Ի (Ստոր. Զ.) Ստոր վրայ կ'արժէ քիչ մ'աւելել մանրամասն խօսիլ:

Գրութեանս ամենն նշանաւոր կանոններէն մին՝ Կանոն Ի՝ կը հրամայէ թէ «Նշիցի տուն [ծննդեան եւ]՝ յայտնութեան [Յեան եւ] Փրկչին մերայ եւ գլուխ եւ սիրտն առանկից կեկեղեցայ, որ ստոր Զ Եանուարի մտայ ըստ յունարեն թուոյն, Ստորեղ ուրմն կանոնն կը պատուիրէ Յայտնութեան տանը Յունուար 6ին տանել, մինչդեռ Ծննդեան տանի յիշատակութիւն չկայ: Հայոյն՝ Ծննդեանն աւելորդն յետագայ խմբարի փոփոխութիւնն է, — որուն պատճառն յայտնի է. — աւելի մեծ փոփոխութիւն մ'եղած է տարբերէն Մ Անուգրիկն

մէջ, որուն ընդօրինակելն ըստ յետագայ սովորութեան տարի կեկեղեցայ փոխեր է կանոնն այսպէս. «Յունացին որ ձննդեան Յեան մերայ թ 25 Դեկտեմբերի, Արդէն Գիւրըմբն՝ շատ լաւ գիտած է որ այս փոփոխութիւնն անտարակոյս ուշ ժամանակ գրող գրել մը գործին է, վասն զի կանոնիս խմբարութեան ժամանակ տարի կեկեղեցին Դեկտեմբեր 25ին չէր տօնեք այս տանը: Բայ տարի ուշից ընթերցուողք պահած են Տայն եւ Cui., և եւ CA տարի Անուգրիկը:

Յայտնի է ուրեմն որ կանոնիս խմբարող տարին դեռ չէր գիտեր Ծննդեան տանը, այլ Յայտնութեան տանը միայն Եանուար 6ին: Ծանօթ է արդէն որ «Արեւելոյց մէջ, — իտեղով շերկելութեմ էր նշանաւոր կեկեղեցական պատմագիրն հետ՝ — կանոնի ժամանակներէն կը տօնուէր նշանաւոր միայն Յայտնութեան տանը Եանուար 6ին, թէ եւ խնդրական է թէ նախ Բասիլիդեանց սկսան տանել զայս թէ Ուղղափառք, 2 Զորրորդ գարու մէջ նաեւ Արեւմտեան եկեղեցին այս տանը ընդունեցաւ. տար փոխարէն Արեւելեանք Արեւմտացին առին Ծննդեան տանը Դեկտեմբեր 25ին. — Արեւմտաց Յայտնութեան (Epiphania) տանը չէր խնդրէ իբրեւ տան ծննդեան, այլ իբրեւ տան երեւման Յեանն, իբրեւ հեթանոսայ աղիւս յայտնուելուն տան՝ Բաբելոնացար գիտելք թէ երբ սկսաւ Ծննդեան տանը մտնել արեւելքի մէջ: Սուրբ Եփրեմ՝ որ 373ին մեռաւ ըստ այժմու սովորական կարծեաց, գեռ չէ գիտեր Ծննդեան Դեկ. 25ին տանը, եւ կը գրէ օրինակի համար Համարարարութի մեկնութեան մէջ՝ թէ «Աւետարանեաց Մարտիան, որ որ տանն էր որե՛կ (Մարտ) ամենուն, եւ «Ծնունդն» որ որ վիշ էր տանց ամայ, ըստ յունարեն թուոյն,՝ թէ եւ զժամանակէն իմաք չէնք գիտեր հոս թէ ինչ էր տարի բնագիրը, եւ թէ եւ «քաղցոյ 6 ըստ Յայտնուարաց կը համար պատասխանի Դեկտեմբեր 14ին, — Եունուար 6 ըստ նոյն Յայտնուարաց է 29 քաղցոյ, — սակայն թէ հոս Եանուար 6 կը հասկըցուի չէ կրնար տարակուսուիլ: Բայ ի յայտնապէս «ը վիշ ըսելէն» յայտնի է նաեւ որ Աւետար. Մարտի էր քնէ Եփրեմ, որմէ կը հետեի որ «Դեկտ.» չէր կրնար հասկընալ, այլ «ը վիշ» Եունուարի: Առ այս վկայ Դեկտեմբեր նաեւ Բաբ-Մայիի տարի մտանալիք ժժ գարուն, եւ կը խօսի քրիստոսի ծննդեան թուականին եւ օրուն վրայ, եւ թէ եւ ինքը Դեկ. 25 կ'ընդունի իբրեւ ուղղապէս, սակայն կը յիշէ որ հինք այլապէս կը հարուէին: Բաբ-Մայիի կարգադրած է Ս. Եփրեմայ այս տեղը եւ կայուն կ'ընէ անկէ՝ « Ի միւս՝ ի ճառից, գրելով, թէ Անեմոնի եւ թէ անկէ առեալ Գիւրըմբն, որ Բաբ-Մայիի այս կոչումն յառայլ կը բերենն, չէին կրնար Ս. Ե-

1 Curoton, p. 169—170.
 2 Hergenrother I, 187, 412 եւ ճ.
 3 Եփրեմ Մատնարութիւնը, Վէնա. 1836. Հար. Բ, էջ 19:
 4 Մայ Դոս յանաբնի Բառայ, քաղտարութիւնը համեմատելու է մեր գրութեան մէջ գործածուած նոյն աստիճան հետ: Գն. Գր. Վ. Գր. Ե. էջ 67:
 5 Assom. Bibl. Or. II, p. 163—164, որ ուրիշ գրի մ'այս ինչպիսի վրայ գրածն ալ յառայլ էր արեւել. Curoton, p. 160—170.

մեր կանոնագրոց մէջ՝ Նիկիոսի կանոններէն (իր. 314) էտքը եւ Եանուար (341) կանոններէն յառայլ:
 6 Անկիւնուար փակագիր մէջ առածը չկայ տարի ընդգրկել մէջ եւ յաւելուած է հայ խմբարին:

փրեանց կողման բուն տեղը յառաջ բերել, վասն զի Համարաբարտա լով Տայեանն ճղուսա մնացած է այժմ, եւ Տայեա 1876ին թարգմանուեցաւ ի արաբերէն: Բար-Սալթիքի կողմէն այսպէս է. «Ս. Եփրեմ՝ սուրբ ի միսմ ի ճառհին, ի քառանբարդ աւար յառթիւն նորա, այսինքն՝ Կրտսն ամայ, եւ ի Քջերդոց աւար ծնունդ նորա, այսինքն՝ Քանան երբորդ (= Ծունուար) ամայ, Բար-Սալթիք շարունակելով կը յիշէ Սեփորայ երեսուցայ, որ Ռուհայի եպիսկոպոս եղաւ 651 Բ. Ք.», մէկ նշանաւոր խօսքն այս ինչորոշն կհաստատար, որ է այսպէս. «Յակոբ Ռուհայեցի տակ ի թղթին ա Մովսէս Տուր-Արզնիայի. Ու որ զիտակ ճշդիւ զոր ծննդեան Տեառն մերայ, բայց այս ինչ զորսն յայտնի է թէ ծնաւ զիշերի յայնման՝ որ տակ Ղուկաս: Արզնուք ի կողման Արեւելոց եւ Հիւսիսոյ մինչեւ ցծամանակ Արկաղոսայ արքայի եւ Ս. Ծովճանուս ի Քջե Յունուար ամայ խմբին զայս տակ, եւ կողմն զայն Տուր Տունդեան կամ Չամուսութեան, որպէս յորընչէ Սուրբն Աստուածաբան ի ճառին Ծննդեանն: Բայց ի կողման Հռուսի եւ անկնայն յուղակայ եւ ի Պաղեստին անդադրն ի ժամանակայ առաքելոց մինչեւ յաւարս մեր թ 25 Դեկտեմբերի կատարի տն ծննդեանն. ք զայս կարգ եւ սուփրակ թիւն ճշգրտաբն ընկալան անկնայ Արեւելք եւ Հիւսիս, բայց միայն Հայո՛ թ անծրամիտք եւ ծանրարարք, որ ոչ Հաւանիկ ճշմարտութեան եւ մինչեւ յայտր բաժ Տայ կարգի ի վնջն Ծունուարի կատարն զերկտին տան: Կ Վերջին ճառք Հայոց Տես վէճերուն արդիւնքն է. — ոչինչ նուազ ծանր խօսքեր կը գտնուիք նաեւ Հայոց թով Հակոբակ սովորութեան հետեւողաց զէ՛մ:

Ըստ այսմ Արեւելք եւ Հիւսիս մինչեւ Արկաղեայ եւ Սեփորեանի որերը չէին գիտեր Դեկ. 25ին տօնել Ծննդեան օրը: Աւելի որոշ եւ հաստատուն վկայութիւն է նայն իսկ Ծովճանուս Սեփորեանի հաւանութիւնը: Սեփորեան 386 Բ. Ք. Դեկտեմբեր 25ի օրն յՄատիոք խոսած ճառին մէջ («Ճառ ի Ծուննդն Յիսուսի Բիբառստին»), որ շատ նշանաւոր է Ծննդեան աւար ինչորոշ նկատմամբ, յայտնապէս կը խոստովանի որ եւ ոչ 10 արբի անցած է այն օրէն, երբ Արեւմտադէն մուծուեցաւ յՄատիոք Ծննդեան տօնը Դեկ. 25ին, բայց շատ ալ շուտ արարածուեցաւ: «Եւ ոչ եւս գտան ամբ են, կ'ընէ Սեփորեանն, յորմէ հետն յայտնի եւ ծանօթական եղեւ մէջ այս օր: . . . Այսպէս եւ այս (տօն) յայնպէս՝ որ ընդ արեւմտապ

րնակնն, անդադրն ի սկզբունէ ծանուցեալ, ի՛նչ առ իջ Բերեալ ոչ յառա՛ լուն չեղաւ՝ ահ, այնպէս անճեաց վարդապետի եւ պտղոջ զայնորի բերք, որպիսի այժմս է տեսանել» են: Եւ կը յիշէ որ եկեղեցին լի եր այն օր հաւատացողք: Ըստ բայցայայտ եւ ուրեմն որ «Արքայապետութեան Առաքելոց» ատրի խմբագիրը վերադիշալ կանոնն ապա հոգապետ 386ին յառաջ գրած է, եւ այն բաւական յառաջ, վասն զի ըստ Սեփորեանի շուտով տարածուեցաւ այս տօնն Ասորոյ մէջ, իսկ մեր հեղինակը դեռ չէ գիտեր այսպիսի բան մը: Ռուսն է թէ ընդունինք իբր 380 արեւ, կը տեսնենք որ կը նշանայ այս թիւն անոր հետ, կը գտանք Ղաւարի կէի եւ Գանդարոյ Ժողովոց ժամանակին բնութեամբ (360—380): «Արքայապետութեան Առաքելոց» ապահովապէս պնդեք ենք այժմ 360—386 տարեց մէջ զրուած ընդունիլ, եւ մերձադր հաշուով՝ իբր 380ին:

Ա՛յնք յիշեցինք որ Ս ձեռագիրը փոխած է այս կանոնը. յիշեցինք նայնպէս Բար-Սալթիքի Հայոց զէ՛մ՝ բաժն ախարակութիւնն, վասն զի միայն Հայոց ընդունեցան այս արտ. կամ ճիշդ եւ՛ս՝ ընդունելով՝ Ծննդեան տօնը միացուցին յետայ զայն Գայմանութեան տօնին հետ: Այս տօնի օրսն ինչորոշ — որ ըստ ինքեան բարեկարգական ինչոր մըն էր, — յետոյ անխանած վէճերէն մին եղաւ Բունաց եւ Ասորոց մէկ կողմունէ եւ Հայոց մէջ միւս կողմունէ: Քիչ Տայերէն գիրք կայ այն ժամանակներէն, որուն մէջ առաջին քայլին իսկ շճագիտիցք այս լիճման հնարեալն է: Կանոնական օրոշումն յիշման յիշման կը պնդեն այս կէտին վնայ յենելով զարթիւ միշտ այն կարծեաց վրայ թէ Առաքելոք ինքնին այսպէս առհճմանու են. — այս կարծեաց կուսունն ի հարկէ եղած է մեր «Արքայապետութիւն Առաքելոց»: Օրինակի համար Կարծիք Ժողովոյն Ս կանոնը (— որուն այս ճառսին աղբիւրն է մեր «Արքայապետութիւն Առաքելոց» —) կը վճուէ. «Վասն մեծի Գայմանութեանն՝ զոր կարգէնն աստուածն ի Հռուսիս օրոշոյ թ Ծունուարի Ձ. և կատարելն անուանելու յայնմ ի փառս Աստուծոյ: Արգ էթէ էր . . . այսպոք իորհրէցի եւ արտադր աստուածական կանոնը որ ամառք ի ի Դեկտ. Ին ծնունդ առնեն, են. (Հմրն. նաեւ կան. Դ.) Այսպէս նաեւ: Երանելոյն Գրիգորի Աստուածաբանի Ղաճիհանու եպիսկոպոսին» կընէ արեւ-

1 Joan. Chrysostomi Opera omnia, ed. Bern de Montfaucon, Parisiis 1718. Tom. II, p. 355. (Homilia in Servatoris nostri Jesu Christi Natalium.) Kai touye o piw dexatour dotou etos, ee' ou d'etai kai ywroymos huiou autou q' hupera gegynetai... Outoi kai atetai, para men tois tyn e'pistegan oidouon anothon ywroymoum, pros huiou de noumaitia yun kai ou pro kollou et'ou, adroon outos anidrosai, kai tosoouton hupexa ton kaqroon, doon p'eta' touti yun o'etai xta.
2 Էփես. ի միջ այլոց Ծովճ. Օննեցի, (այս Վ ենու.) էջ 80—84. Սեփոր. Սիւնիք, Պատմ. 41. կը կարգաւորուածուցի, Պատմ. Գ, 41. Ժգ. Գր. Տակեւայի, (այս Վ. Պոլեո 1729) էջ 482—484, 651 ենու կանոն «Մանդակուն. Եւ. Է (կանոնագիրք թ ճիւր) Եւ որ Ծնունդ առնեն յառաջ զայն ցնդանութիւնն չէ արժան, զի տուս է. զի ծնունդն ի յայտնութիւն էր եւ յայտ յեկեղեցուս ծնն է որ տակ. Թուսի Բիբառսի ձեռագիր ի այսպէս, շէնք միշտ կ'ըստական անհամար փնտան արտ. թիւները:

1 Էփես. Ass. B. O. I 468 ենու:
2 Այլիւ կը միէ Assen. Bibl. Or. III, p. 87. Bergero'ber II, Per. I, S. 213: Ծննդեան տօնը, կ'ընէ վերին կողմունակն, Հառի մէջ ըստ Վերսալիսի (Ambois). De Virgin. III, 1) այսահովապէս կը տօնուի Իբրեքիտս քաղաքայական (352—386) տանն, մատուանդ թէ շատ աւելի կանուս ի ժամանակներէն ըստ հին անանութեան: (August. Trin. IV, 5, Const. A. P. 13.) Սեփայն այս վրջին գրուածութեան «Սոսճամարութեան Առաքելոց», փայտութեան թիւն թիւն շուծի, վասն զի ըստ նորարոշի զմտ. թիւնց Գ հոտ թիւնն ասած է այս անեւ: Այս անանութեան Գ ծննդեան տօնն արդէն Դեկ. 25ին օրը գրուած Առաքելոց, Կ 18 — P. 1178, 1 278) «Արքայապետութեան Առաքելոց» արտ. թիւնն արդ խմբագրուածուցաւ Պաղատման (P. 1178 1 68) եւ Պաճիսարտութեան Առաքելոց, յաճար (P. 1178 1 422 etc), եւ այլ գրութիւնք:

ըստ կրող կանաններուն մէջ կ'ըսուի. «Այլ փոփոխել կամեալով զստաութիւնէն ծննդեան յերկուս որոշելով այլ Ծննդեանն եւ այլ Յայտնութեանն. անհասանք մնացաւ ստաութեանը լանձնախոս սահմանայ զոր զբով գուանեալ ունի եկեղեցի, եթէ աւր ծննդեանն եւ յայտնութեանն Ծրիչին մնայ ի միասին տանեցի ի Չն Եռուուարի ամսոյ, — Այս երկուքն ալ կը բաւեն ցուցնելու թէ կ'ըն մեծ դեր կատարած են այս կարգի սահմանաբան գրութիւնը եկեղեցական ինչորոյ մէջ որով զարեբով վէճի եւ հակառակութեան նիւթ եղած են այլեւայլ եկեղեցեաց մէջ : Ըստ մը հոյ գրութեանց իրեն ապահով ճշմարտութիւն պիղեղը թէ Աւարեալք ուսուցած են այն սովորութիւնը, յեցածէ միայն մը այս ստորի սահմանաբան գրութեան երբեմն ունեցած ճիւղութեան վրայ :

1 Հմտ. Կանոնագիրք ՆՃԱ. (Ըարոնալիքի) Է. Ց. 8



Ք Ր Յ Վ Ա Վ Ա Ն

Մ Ի Ջ Ն Ի Ա Ի Ն Ր Ք Ր Յ Վ Ա Վ Ա Ն Գ Ր ՈՒ Փ Ի Ն Ե Ր

Ձ Ա.

Փ. ԱՐԻՏՈՎԱԹ ԱՍՄՈՒՅԻ

Օրակո ընդհանրեան եւ Անդրադոս անկախ:

Ա. ՕՂՈՒՑ ԲԺՇԱՌԻՆՆԸ

(վեր.)

Ամբողջութեան օրդի բխումներն Ա. Բաժնին առնուած երբ օրինակաց վրայ կը յաւելուր այլ երկու օրինակ նոյն մասնին Բ. Բաժնին : Աւարեալք բժշկարանին մէջ (բաց յայլոյ) այս երկու օրինակաց համապատասխանող կարծեր գտնուելով զանոնք ալ աւ երկ կը գննէր :

Աւարեալք է գրուցել թէ Ամբողջութեան Հաստատման շատ ուղիք ընդարձակ են քան զԱւարեալքն, որ մեծնոյն Հաստատմանը գրեթէ ամեն տեղ շատ մասնէ մնայ ի մէջ կը բերէ, կը համառուէ, երբեմն այլեւայլ մասուներն ի մի կը ձուլէ, եւ հազիւ աստ անդ մանր յաւելուածներ կը մտնան, որ Ամբողջութեան գէթ մեծնոյն Հաստատման մէջ չեն տեսնուիր :

Պ.

Ըստ Բ. Բաժնի Ամբողջութեան : Ըստ Բաժնարանի Աւարեալք : (Հտ. Բ.) Գլխացու. ութութիւնն որ ի ստամոքսին գտնուած էր յայտնուեց լինի, նշանն այն է որ վայղիւն երբ առնոթի լինի ցուսի, եւ երբ թիւ մը կը հայտնուի քսուսի, եւ երբ շատ ուսէ թուստանի ի գլուխն ելնէ, եւ ցուսի գլուխն : (Էջ 66, Բ.) . . . Ի հասնան ասէ թէ իր ստամոքսին ստաութեանն ի սաքարայէ լինի, նա վերաբ.

րութեան սուր անկ. եւ սրբէ զստամոքսն այս կերպով : Առ քանուս հանգնելու շարժողի եւ յաջորդական չար եւ վարդ ստան տան զրամ, զամբողջութեան չար ըրով եւ երկու լիար քայլով մին. յե. կենցաղն. եւ աւ երբ լիար շարժող ի վերաբանն, եւ սուր մեծն հընգտնուած զրամ : Եւ որս զայս արեւուն եւ վերայ զայս արեւուն եւ վերայ զայս արեւուն : Աւ վարդ եւ անդալ եւ անդալս եւ հայտնու. եւ հայտնու. եւ շարժող. եւ շարժող միտի ըրով, եւ զիստան վերայ զիստ. եւ լիար ուսէ զարդ. եւ թմու նուսն : 1 Հարկ ընդ համարի այս որդակայ սուր բարեւ շարժող շարժողն :

. . . Մարտնուէն ստե. թէ ստամոքսին վտանգութեանն ի կերպով հասնելուն լինի նա սուր զիստ. Երբեք ճարտար ընդհանրեանն այս կերպով : Աւ քարք եւ թր. թու ինծ որ հասնան եւ կեցեալն եւ միջն հանձնով մէջ լիար, եւ գինով կէտի, եւ մէջ լիար խառնէ եւ կէտ որ կայի : Եւ առ պեղցիկ եւ զստամոքսն եւ զարտաբան եւ սուս. դու. երկու երկու զրամ, զամբողջութեան խառնէ ի մեջ եւ կէտ որ կայի, եւ լիար ի մարմններին սուս. լին որ ստապի, եւ կարտ. ան, եւ սուր ի ժմուն շարժող : Եւ զստամոքսն զարդն եւ զիստակուն հայէ, եւ զ(Ա)ղիկ յուս. օրդն եւ զստամոքսն զիստակուն եւ զստամոքսն ինծն ստանի : Եւ այս ի յարկն անարեւելներուն է : (Էջ 66, Բ.)

Ե.

Որ ի քան լինի եւ զստամոքսն որ է սրբուն թիւն . . . Մարտնուէն ստե. թէ լուծել զիստն զստամոքսն ի վարդի զարդն զստամոքսն եւ մասնայի. եւ ստե. ի գլուխն գրով ձէլէ, եւ սուր սարգիլն եւ զգրով սպար. Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

(Հտ. Զ. Զ.) Ղ ստե. սրբուն թիւն . . . Մարտնուէն ստե. թէ լուծել զիստն զստամոքսն ի վարդի զարդն զստամոքսն եւ մասնայի. եւ ստե. ի գլուխն գրով ձէլէ, եւ սուր սարգիլն եւ զգրով սպար. Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :

Եւ զստամոքսն որ սուր շիթ ձիթով սուր : Եւ խիար կար ձէլէ ստե. ի գլուխն եւ ի ձիթն կամեցող որ գիւրջն եւ քան բերէ : Եւ ըստ զարգարանի ի գործ մը արկաներ, զի գլուխ թիւն կու յաւելնէ եւ զքանն կու ստանի :